

Warszawa: Przygotowanie do druku, druk oraz oprawa skryptu pt. Postępowanie w stanach zagrożenia życia - najważniejsze elementy niektórych procedur w wersji anglojęzycznej, znak sprawy: AEZ/S-269/2013

Numer ogłoszenia: 248387 - 2013; data zamieszczenia: 21.11.2013

OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU - usługi

Zamieszczanie ogłoszenia: obowiązkowe.

Ogłoszenie dotyczy: zamówienia publicznego.

SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY

I. 1) **NAZWA I ADRES:** Warszawski Uniwersytet Medyczny, ul. Żwirki i Wigury 61, 02-091 Warszawa, woj. mazowieckie, tel. 22 5720366, faks 22 5720363.

- **Adres strony internetowej zamawiającego:** www.wum.edu.pl

I. 2) **RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO:** Uczelnia publiczna.

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) OKREŚLENIE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego: Przygotowanie do druku, druk oraz oprawa skryptu pt. Postępowanie w stanach zagrożenia życia - najważniejsze elementy niektórych procedur w wersji anglojęzycznej, znak sprawy: AEZ/S-269/2013.

II.1.2) Rodzaj zamówienia: usługi.

II.1.4) Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia: 1. Przedmiotem niniejszego zamówienia jest przygotowanie do druku, druk oraz oprawa skryptu pt. Postępowanie w stanach zagrożenia życia - najważniejsze elementy niektórych procedur wersji anglojęzycznej. 2. Zakres prac wynikających z umowy, w szczególności obejmuje: a) pełne opracowanie redakcyjne i techniczne tekstów w języku angielskim, b) korektę redakcyjną i techniczną, c) skład i łamanie tekstów, adiacja, d) opracowanie graficzne zdjęć i rysunków oraz okładki wg layoutu z polskiej wersji językowej skryptu (na podstawie wersji word, excel, plików graficznych, etc.); e) korekty po składzie, f) proof okładki, g) naświetlanie, h) druk, i) oprawę: szycie i klejenie, j) dostawę nakładu do siedziby Zamawiającego, w terminie, o którym mowa w części IV. 3. Numer ISBN zostanie nadany przez Zamawiającego..

II.1.6) Wspólny Słownik Zamówień (CPV): 79.80.00.00-2.

II.1.7) Czy dopuszcza się złożenie oferty częściowej: nie.

II.1.8) Czy dopuszcza się złożenie oferty wariantowej: nie.

II.2) CZAS TRWANIA ZAMÓWIENIA LUB TERMIN WYKONANIA: Okres w dniach: 42.

SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM

III.2) ZALICZKI

III.3) WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW

- **III.3.2) Wiedza i doświadczenie**

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku

- Wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych głównych usług, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie. W celu potwierdzenia spełnienia powyższego warunku Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia w ww. wykazie głównych usług, wykonanych w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, w tym minimum 1 usługi polegającej na wydaniu książkowej publikacji naukowej, o wartości nie mniejszej niż 20 000,00 złotych, potwierdzonych załączonymi do oferty dowodami, że usługi te zostały wykonane należycie. Wzór Wykazu usług stanowi Załącznik nr 3 do SIWZ. Ocena spełnienia tych wymagań zostanie dokonana wg formuły spełnia - nie spełnia.

- **III.3.4) Osoby zdolne do wykonania zamówienia**

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku

- Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami. W celu potwierdzenia spełnienia powyższego warunku Wykonawca jest zobowiązany wykazać co najmniej 3 osoby posiadające co najmniej 10-letnie doświadczenie zawodowe w zakresie: - merytorycznej korekty językowej w języku angielskim - min. 1 osoba, -

opracowania graficznego publikacji - min. 1 osoba, - druku publikacji - min. 1 osoba, wraz z informacjami na temat kwalifikacji zawodowych tych osób, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonywania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami, wg wzoru stanowiącego Załącznik nr 4 do SIWZ. Ocena spełnienia tych wymagań zostanie dokonana wg formuły spełnia - nie spełnia

III.4) INFORMACJA O OŚWIADCZENIACH LUB DOKUMENTACH, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ NIEPODLEGANIA WYKLUCZENIU NA PODSTAWIE ART. 24 UST. 1 USTAWY

III.4.1) W zakresie wykazania spełnienia przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, oprócz oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu należy przedłożyć:

- wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, głównych dostaw lub usług, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy lub usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie;
- wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości lub kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami;

III.4.2) W zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:

- oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia;
- aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;
- wykonawca powołujący się przy wykazywaniu spełniania warunków udziału w postępowaniu na zasoby innych podmiotów, które będą brały udział w realizacji części zamówienia, przedkłada także dokumenty dotyczące tego podmiotu w zakresie wymaganym dla wykonawcy, określonym w pkt III.4.2.

III.4.3) Dokumenty podmiotów zagranicznych

Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, przedkłada:

III.4.3.1) dokument wystawiony w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzający, że:

- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;

III.4.4) Dokumenty dotyczące przynależności do tej samej grupy kapitałowej

- lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów albo informacji o tym, że nie należy do grupy kapitałowej;

III.5) INFORMACJA O DOKUMENTACH POTWIERDZAJĄCYCH, ŻE OFEROWANE DOSTAWY, USŁUGI LUB ROBOTY BUDOWLANE ODPOWIADAJĄ OKREŚLONYM WYMAGANIOM

W zakresie potwierdzenia, że oferowane roboty budowlane, dostawy lub usługi odpowiadają określonym wymaganiom należy przedłożyć:

- próbki, opisy lub fotografie produktów, które mają zostać dostarczone, których autentyczność musi zostać poświadczona przez wykonawcę na żądanie zamawiającego;
- inne dokumenty
Potwierdzeniem spełnienia ww. warunku będzie dostarczenie wraz z ofertą 1 publikacji o podobnym stopniu trudności wydawniczej do publikacji będącej przedmiotem niniejszego zamówienia (wydawnictwo naukowe z zakresu medycyny, ilustrowane), z uwzględnieniem następujących wymagań dotyczących druku i oprawy: a) okładka w kolorze 4+0, foliowana i lakierowana punktowo, b) druk w kolorze 4+4.

SEKCJA IV: PROCEDURA

IV.1) TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

IV.1.1) Tryb udzielenia zamówienia: przetarg nieograniczony.

IV.2) KRYTERIA OCENY OFERT

IV.2.1) Kryteria oceny ofert: cena oraz inne kryteria związane z przedmiotem zamówienia:

- 1 - Cena - 60

- 2 - Ocena techniczna - 40

IV.4) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

IV.4.1) Adres strony internetowej, na której jest dostępna specyfikacja istotnych warunków zamówienia: www.wum.edu.pl

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać pod adresem: Warszawski Uniwersytet Medyczny Dział Zamówień Publicznych, pok. 312 ul. Żwirki i Wigury 61 02-091 Warszawa.

IV.4.4) Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub ofert: 29.11.2013 godzina 10:00, miejsce: Warszawski Uniwersytet Medyczny Dział Zamówień Publicznych, pok. 312 ul. Żwirki i Wigury 61 02-091 Warszawa.

IV.4.5) Termin związania ofertą: okres w dniach: 30 (od ostatecznego terminu składania ofert).

IV.4.17) Czy przewiduje się unieważnienie postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku nieprzyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz niepodlegających zwrotowi środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które miały być przeznaczone na sfinansowanie całości lub części zamówienia: nie

Data zamieszczenia ogłoszenia: 2 1 LIS, 2013

SAMODZIELNY REFERENT
Dział Zamówień Publicznych


Ewa Andrzejewska

Podpis

Data zdjęcia ogłoszenia:

.....
Podpis